

# ДІЛО

ВИХОДИТЬ ЩОДНЯ РАНО

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Львів, Ринок ч. 10, II. пом.  
Конто почт. шаян. 504.060.  
143.322.  
Адреса для телеграм:  
„Діло“, Львів.  
Головний Редактор прий-  
має від 11—12 год. перед-  
полуднем.  
Рукописи не повертаються.

ПЕРЕДПЛАТА В КРІЮ:  
Місячно 5-00 зол.  
Чвертьрічно 15-00 „  
Піврічно 30-00 „  
Річно 60-00 „  
ЗА ГРАНИЦЕЮ:  
В Америці 1 долар, фран-  
ції, Голландії, Бельгії 20 фр.  
фр., Чехословаччині 30 ч. к.  
— в усіх прочих краях по  
750 зол.

Телеф. Редакції: 29-41.  
„Друкарні: 29-26.  
В СПРАВІ ОГЛОШЕНЬ  
ЗВЕРТАТИСЯ ДО АДМІНІ-  
СТРАЦІЇ.  
ЦІНА ОДНОГО ПРИМІРНИКА  
20 сот.

## Літературна нагорода за 1935 р.

Комунікат Товариства Письменників і Журналістів ім. І. Франка.

Рада Товариства Письменників і Журналістів ім. І. Франка оголошує отримав конкурс на найкращий твір українського письменства, надрукований окремою книжкою в часі від 1. листопада 1934 р. до 1. листопада 1935 р. на за-відно-українських землях і на еміграції. Висо-ту нагород і склад літературного журі оголо-сить Рада Товариства пізніше в окремій комуні-каті. Рішення журі буде проголошене, як і ми-нутих років, дня 22. січня 1936 р.

Фонди на літературну нагороду збирає То-варство різнорічно з добровільних жертв украї-нського громадянства та українських установ.

Тому Рада Товариства звертається і цим разом із закликом до українських громадян та україн-ських установ, яким лежить на серці розвиток рідного письменства, підтримати Товариство у його праці для добра української культури і до-бровільними датками зложити потрібні фонди на преміювання найкращих творів. Жертви просимо слати на адресу: Центробанк, Львів, вул. 3-го Мая 15, з допискою „Літературний Фонд“.

Р. Купчинський, голова.

В. Софронів Левичський, референт літ. нагород.

## Дипломатична праця в Женеві.

НОВІ ЧЛЕНИ РАДИ ЛІГН.

ЖЕНЕВА, 17. 9. ПАТ. Пополуднєве засідан-ня зборів Лігн було присвячене виборам трьох членів Ради. На місце уступаючої їй складу Ра-ди Чехословаччини і Мексику зголосили кан-дидатури Румунії й Еквадору. В висліді пере-ведених тайно виборів віддали 54 голоси, з яких 2 неважливі. Важких голосів 52, вимагана більшість 27. Здобули: Румунія 50 голосів, Еква-дор 45, Польща 42 голоси. Всі три держави ви-брали до Ради.

„КОМІТЕТ 5-ОХ“ КІНЧИТЬ СВОЇ ПРАЦІ.

ПАРИЖ, 17. 9. ПАТ. Аванс повідомляє з Же-неви про згоди, що підкомісія скінчить нині редакцію проекту поладнання італійсько-абі-синського спору та текст проекту негайно пе-редасть комітетові п'ятох. По перевірці та за-твердженню подасть півофіційно цей проект до відома іншим членам Ради. Коли всі члени проект приймуть, склинуть засідання Ради, на

яким комітет п'ятох представить висліди своєї праці. Потім той проект пропонує на публич-нім засіданні представникам Італії й Абисинії. Не думають, щоб до цього прийшло перед чет-вергом.

ПАРИЖ, 17. 9. ПАТ. Аванс подає з Риму, що Італія дуже уважно розслідить проект комісії п'ятох. Та нема виглядів на те, щоб проект прийняли, бо буде він з категорії компромісо-вих пропозицій, які остання рада міністрів у-повні відкинула. Апостольська Столиця буде впливати, щоб конфлікт поладнали в приязно-му й поміркованому дусі.

АЛЯРМУЮЧА ВІСТКА.

ЖЕНЕВА, 17. 9. ПАТ. Комісія п'ятох, яку мали скликати пополудні сакавали на год. 10.30 рано. Кружляють поголоски, що це приспінє-ня спричинили алярмуючі вістки, які дістав се-кретаріат Лігн з італійсько-абісинського по-граниччя.

## Маневри червоної армії на Сов. Україні.

РИГА, 17. 9. ПАТ. З Києва повідомляють, що зора покінчилися великі щорічні маневри чер-воної армії на Східній Україні. В маневрах брало участь багато вищих командантів червоної армії і членів воєнної ради під проводом Воро-шилова й Буденного. Присутні були представни-ки спеціальних військових місій: французької,

італійської і чехословацької. У програмі манев-рів присвятили спеціальну увагу змоторизованим відділам і летунству. Головно цікавий був дивер-сійний зафронтний випад летунського десану, що його спустили на леткопладах за лінію воро-жих військ.

## Литва дотримає свої зобов'язання.

ЖЕНЕВА, 17. 9. ПАТ. На вчорашнім засідан-ні Зборів Лігн до голосу прийшов міністер закор-донних справ Литви Лозорайтіс, що заявив, що Литва остаточно вірна засадам Лігн Націй. Міністер

Лозорайтіс підкреслив, що щодо деяких виступів, які відносяться до Литви і які мали місце поза Лігою Націй, Литва є спокійна та дотримає своїх міжнародних зобов'язань.

## Литовська відповідь на демарш великодержав.

ЛОНДОН, 17. 9. ПАТ. Британський уряд ді-став відповідь литовському уряду на демарш ве-ликодержав у Ковні у справі виборів на Мемелі. Литовська відповідь має бути задовольною. Таку

саму відповідь дістали водночас уряди інших ве-ликодержав, що гарантували мемельський ста-тут.

## Не буде конференції представників трьох великодержав.

ПАРИЖ, 17. 9. ПАТ. Кореспондент „Инфор-маций“ повідомляє з Женеві, що думку скликати конференцію представників трьох великодержав, яку піддавали деякі кола, остаточно відкинули.

Італія схильна була погодитись на таку конфе-ренцію, але Англія вважала, що конфлікт треба поладнати у рамках Лігн Націй. Такої самої думки була Мала Антанта і Совіти.

## В. Британія висилає військо до Індії.

ЛОНДОН, 17. 9. ПАТ. Згідно з інформаціями з офіційних джерел британської влади вислала три бригади піхоти й літаки до північно-західної

частини Індії, щоб завести лад у районі долини Калямай та знову зацвітати мир у провінції, якої столицею є Пешавар.

## Замах на марш. Петена?

ПАРИЖ, 17. 9. ПАТ. „Журналь де Деба“ по-відомляє з Марселя, що залізнична служба зпри-мітила на торі недалеко Ст. Морон два стрільба великого калібру, що їх успішні впродв усунути.

Вістка про те викликала у місті велике вражін-ня, тим більше, що в тому ж часі мав переїжджати туди маршал Петен, що їхав до Антіб.

## ЧИ МАЄТЕ ВЖЕ

## КАЛЕНДАР „КРИНИЦЮ“

?

ЗА ЗОЛ. 1.50

Купите в кожній книгарні або вишле його  
Адміністрація „Діла“ за попереднім  
надісланням на П.К.О. 504.060  
зол. 1.50 і 30 сот. на порто.

## Неприємна ситуація п. Літвінова.

Львів, 17. вересня 1935.

Минулися ті часи, коли п. Літвінов був над Леманом модною фігурою, коли за кожним його рухом і словом у кулуарах палати Лігн Націй слідували представники передових часописів світа, коли його політичний день виповнювала авдієнція чужинських міністрів закордонних справ, коли він був представником великодержави, до якої напередки бігли різні суперники та яка використовувала те суперництво до добу-вання собі якнайбільших користей. Подорожі п. Літвінова до Москви були кульмінацією точкою дипломатичних успіхів Літвінова. Неба-гато відтоді минуло часу: ледви чотири місяці. Але радикально змінилися обставини: пакт франко-совітський досі Францією не ратифікований і втратив свою атракційну силу, як спасення Франції перед німецькою небезпечкою; Румунія вправді дала дозвіл на перелет совітської воєдної флотії над румунською територією до Чехо-словаччини, а проте переговори між Совітами і Румунією застрягли на мертвій точці і запові-джена вже візита п. Тітулеску у Москві відложена на неопределений час; болючий удар завдала Совітам англо-німецька морська угода; але — найважливіше — розвіявся чар, що держава, яку репрезентує п. Літвінов, це твердиня світового мира. Ніхто в це і досі не вірив, а проте формаль-ні зв'язи совітських можновладців дали формаль-ну притоку французькій дипломатії втратити п. Літвінова на постійне місце до Ради Лігн Націй, установи, покликаної берегти мир. Сьогодні ситу-ація п. Літвінова у тій установі стала дуже не-зручна.

Тя незручну ситуацію викликав VII. Конгрес Комінтерну, який наробив у світі стільки шуму та який безпосередньо спричинив голосний про-тест Злучених Держав з недовольною погрозою зрівняння дипломатичних взаємин. Ревеляції про-тісний зв'язок кривавих заворушень у Бресті і Ту-лізні з московською комуністичною централею (жорстоко тих ревелаций вправ м. ін. п. Отмар з „Газети Польської“, який став „невигодний“ у Москві) не причинилися до зросту симпатій для п. Літвінова. Що-правда, самі французи воляв всю історію тих заворушень заглушувати, а деякі безпосередні соричинники, чільні французькі ко-муністи, дістали замість кількох літ криміналу — відданку Лігні (такій куріоз можливий тільки у країні дегаденції демократії і лібералізму), а проте нема держави, яка не булаб паражена на-яку саму історію у наслідку надто близької при-ляни з п. Літвіновим. Цю правду пригадав ціло-му світові дві промови Гітлера у Нюрбергу: небу-вало досі річ, щоб найвищий представник одної великодержави в той спосіб висловлювався про ін



шу великодержаву, яка до того асидас у миролюбному Женевському колі! Пресові поголоски, що не є виключений швидкий поворот Німеччини до Ліги Націй (за ціну колоніальних уступок), при одночасному аіраванні дипломатичних зв'язків з Сопітами, ті газетні голоси так само не могли витворити у Женеві довкола п. Літвінова допідної атмосфери.

Пробував він відбитися на італіо-абіссинському конфлікті. Виголосив з тієї нагоди велику і пацку промову, в якій виступив як рішучий прихильник і звелічний Ліги Націй та оборонць ІІ пакту. Вираді така дівія сьогодні у Женеві популярна, а проте спеціально п. Літвінов захоплення своєю заявою не викликав. Адже кожна дитина розуміє, що в даному випадку п. Літвінову не залежить ані на Абіссинії, ані на Лізі Націй, лише на тому, щоб хтось не схотів порівнювати невідмінність в Абіссинії з невідмінністю у Сопітах і щоб війна у Східній Африці не хотіла докотитися до совітських кордонів. Відомо у цілому світі, що перед двома речама Сопіти тремтять найбільше: щоб віхто не вплинув у „внутрішні“ совітські справи і 2) щоб не розпугалась війна, яка грозить провалом комунізму, як системи правління і Сопітів, як єдиної російської держави. Через те в інтерес Сопітів у мирній розв'язці східно-африканського конфлікту багіто більший, ніж навіть інтерес Вел. Британії, бо тут входить у гру просто особистий життєвий інтерес Літвінова і всіх совітських правителів.

Річ ясна, що маючи нагоду до прилюдного виступу п. Літвінов не міг відмовити собі приємності зробити випад проти двосторонніх пактів, які не втягають території Сопітів у скомпліковану систему загальної безпеки, — конкретно: проти Польщі і Німеччини. Свої уваги водятигив, очевидно, у форму, питому більшовицьким салюванням. Про двосторонні пакти висловився буквально, що це „доктрина, яка не має нічого спільного з мировими цілями“. Проречисто натякав на польсько-німецький пакт, при чому заявив таке: „Виходить з того, що така держава, яка таким пактом забезпечила собі запідля, може легко і безкарно атакувати третю державу. В той спосіб двосторонній пакт про ненапад може стати безпекою для нападу. Таким робом стаємо також супроти двох політичних доктрин: безпеки для спокійних народів — з одного боку — і без-

карності для агресії — з другого“. Така версайська характеристика політики держави, а якою будь-що-будь Сопіти мають і ризикний мир і пакт неагресії і пакт Кельога, мусіла адивувати чимало присутніх у Женеві дипломатів. П. Бек дав вислів своєму адивуванню у формі для п. Літвінова що більш неприемний: застерігтися рішуче проти „аіравно тенденційного і цілком арбітрального“ суду п. Літвінова, польський міністер пригадав, що „такі методи поведінки не відповідають обичаям, що панують у цьому високому зборі“. Наслідок цього виступу був такий, що п. Літвінов відсекався власних слів, заперявляючи, що мав на увазі „відповідального представника одної держави, який заявив, що воліє білатеральні умови і локалізацію війни, ніж збірну небезпеку“. Іншими словами, п. Літвінов „був мав на увазі канцлера Гітлера: тому, що у своїй промові Літвінов казав про безпеку „запідля“, не могла там іти мова про Німеччину. Своім школярським викривом Літвінов скомпромітував себе ще гірше, ніж першим високим.

Контроверсія Літвінова і Бека на терені Ліги Націй кидає характеристичне світло на відносини, що панують між Польщею і Сопітами. До ваправд тих відносин у всякому разі причинитися не може. Це тим більш цікава річ, що деякі моменти з останнього часу вказували ніби на наближення Польщі до Франції: численна делегація високих польських старшин виїхала на маневри до Франції, і в свою чергу на військових ваправах у західній частині Польщі були присутні високі французькі і бельгійські старшини. Так само вибір ачальника Східного Відділу Міністерства Закордонних Справ п. Шенлі послом з Бережанщини вказує на перехід того діяча з дипломатії до внутрішньої політики. Вказувало воно на деякі пляновані зміни. Згадане жевенське „інтермеццо“ не свідчить про те, щоб якінебудь пляновані у Польщі зміни йшли по лінії, корисній для Сопітів. В всякому разі, зворот у користь Сопітів в якійнебудь державі був би сьогодні дуже дивний: міжнародна кон'юнктура ніяк такої зміни не виправдує, ситуація Сопітів щораз скрутіша, престиж Сопітів у широкому світі нижчий, а останній конгрес Комінтерну відкрив усі карти розкладової совітської політики.

Неприємна нинішня ситуація п. Літвінова і нема виглядів, щоб вона покращала.

ФІРАНКИ, постіль найдешевша вирибн  
КОВДРИ ВАНК, пл. Марійська 4  
17/92 3-4

— Судіє.

— Ацю лядбай!

Не можу навести більше зразків, крім цих кількох слів привітання і подяки, бо... не заминов собі їх більше. Литовська мова — одна з найтяжчих індогерманських мов з світлою демеде примішкою славянщини.

— Понітіє прашау! („Прощу вас, пане“) — ось зразок тої примішки, що відразу вдаряє славянину.

Ось Мітава — а далі границя.

Вхолоть митні урядовці. Лотишські, опісля литовські. Коротка перевірка багажу і нас перелаяють в руки жандармерії. Контроля пашпортів.

Литовські жандарми, — хлопці добирани. Високі, стрункі, одягнені чисто: навіть з деякою багливістю. І чемні. Зразково чемні.

А за кілька хвилин наш поїзд котиться вже широкою, легко хвилястою литовською рівниною.

Перед моїми очима картина-пейсая, що нагадує щось близьке, рідне. Як у нас в далекі закутинах Сх. Галичини — хатинки кріті соломяною стріхою, садочки, городчики... Але... Але з одною ріжницею: майже на кожній стрісі стріляє в небо радіева антена.

Антена литовського радіа.

День соняшний, теплий.

Час до часу стає поїзд на малих стаціях і тоді маю нагоду побачити щось, що нагадує мені мою минулорічну подорож по Мадярщині: на кожній майже стації, серед квітів, памятник поляглим за волю Литви і напис під Гедимінович знаком (що нагадує наш тризуб):

„Без Вильна ми не заспокоїмосі!“

Оце слово: „Вильно“ вдаряє вас у Литві на кожному кроці у безлічі форм вислову.

Литва тужить за Вильном, що є для литовців такою самою цінністю, як для нас Київ.

Чи можемо собі уявити Україну без Києва?...

Дорога з Риги до Ковна триває около шість годин.

Ось вже срібна стрічка Німану і ліси, серед яких розложилось розкішне передмістя Ковна — Панемуне.

Поїзд вкочується в довжелезний тунель. А за ним — Ковно.

— Каунас, — читаю на широкій дівричній вивісці.

Тимчасова столиця Литви робить дуже симпатичне вражіння. Чисте, чепурне. Мешканців поверх 100 тисяч, простір здається не менший від Львова. Місто наскрізь модерне. Широкі асфальтовані вулиці обсажені деревами. Трамвай нема. Заступає їх ціла сітка автобусних ліній, що в'яжуть всі головні пункти столиці, і саме місто з найближчою провінцією. Готелі чисті, з повним комфортом. Ціни приблизно такі, як в нас.

Оповідав мені пізніше один з визначних членів і провідників української колонії в Ковні:

— Треба було вам приймати сюди перед 10-ти роками. Побачилиб вчорашнє Ковно. В цілому місті не було майже будинку вищого, як на один поверх. Ковно було російською твердинею і саме з військових оглядів не вільно було вище будуватися. Трогуарів в нашому розумінні взагалі не було. В дощеві дні люди, коні, вози — потапали в болоті. Каналізація, водопровід, електрики також не було. Гарнізонове місто забитої дошками російської провінції куди засилали урядовців і старшин за кару. Головна вулиця, теперішня Ляйсвес Аляя (Аляя Свободи) творила покривлену, химерну лінію миршавих домінів, а у вибоїнах вулиці майже ніколи не висихало болото.

Слухаю і приналяюся рівненській діві великих, денеде імпозантних будинків по обох боках асфальтованої алеї.

Невже таке було вчорашнє Ковно?

Роман Голік

## Зі Львова до Ковна.

Вражіння з репортажевої поїздки.

II.

Історія з литовським пашпортом. — Іду. — Прогулька на ковенське свято. — Милозвучність литовської мови. — На литовській землі. — Нинішнє Ковно.

На дозвіл візду в межі литовської республіки прийшлося мені чекати в столиці Латвії кілька днів.

Для польських громадян є в нас спеціальні приписи — заявили мені в литовському посольстві в Ризі. — Без спеціального дозволу нашого міністерства закордонних справ у Ковні не відстанетеся в Литву.

Прийшлося чекати. Писали, телефонували. Аж врешті одного дня заявив мені литовський посол усміхнено:

— Прийшов дозвіл візду для вас. Зараз прикажу виставити вам пашпорт.

— В мене є пашпорт, йде лише про візу. — Тисячно.

Знову усміхнувся:

— Польський пашпорт?... Покищо неважний. На польському пашпорті не кладемо ніяких віз. Не признаємо.

— Отже?

— Відстанете литовський пашпорт. Тимчасовий. При виїзді з Литви вам його відберуть. А на вашому, польському пашпорті не буде навіть сліду вашого побуту в Литві...

Оригінально.

Литовський консуль, якому доручили виставити мені пашпорт, незвичайно чемний. Взагалі литовська дипломатична служба — це зразок коректності. Пашпорт маю готовий в руках за несповна пів години. Дві фотографії, опис особи... Подовгаста темно-зелена книжечка.

— Приємних днів у Литві!

— Спасибі! Вірю, що будуть приємні.

ДО КОВНА.

Іду.

На просторім, західнім зал. двірці в Ризі стоїть міжнародний поїзд Рига-Каунас-Берлін. Колись був на цій лінії величезний пасажирський і товарний рух, бо Німеччина спрямовувала туди весь свій транзит до Сопітів. Нині, після німецько-польської згоди, німці перекинули той

транзит майже виключно через Польщу. Через Литву і Латвію ідуть тепер ще хіба ті пасажирські зах. Європи, ким залежить на измивненні Польщі.

Тут саме починається найбільше на північ висунена залізниця з європейською шириною тору (якщо не брати під увагу шведських залізниць). Правда, на шляху Рига-Таллін і Рига-Москва збережені ще старі, широкі російські шляхи, щоб полегчити зв'язок без потреби переладунку, але сумніваюся, чи таке втримування двох залізничних вадок виплачується лотишським залізницям.

Іду в дивнім настрою. Сентимент до Литви в'яється з цікавістю, своєрідність литовського політичного положення диктує з цілою пашпортною формалістикою з вражіннями з цілої низки попередніх розмов, — все те створює настрій яко: ось нервового вчїкування.

Але не діється нічого надзвичайного, хіба що поїзд винятково иреповнений. Литви з Латвії, Естонії, Фінляндії, ідуть саме на велике всенародне литовське свято в Ковні. Зїзд литовців за кордону починає завтра свої наради в Ковні.

У вагонах гамірно й радісно. Литовська мова мелодійна, співуча, особливо коли говорять жінки. Має в собі щось з дитячої адрібності, пестотливості, веселості.

— Лядбай діена!

## Поготівля британської фльоти на Середземному морі.

ГІВРАЛЬТАР, 17. 9. ПАТ. Припаяли туди англійські воєнні кораблі „Аякс“ і „Фоксгунд“. Сподіються, що припливе більше кораблів. Кружляк „Австралія“ відплив у невідомім напрямі.

ГІВРАЛЬТАР, 17. 9. ПАТ. Агенція Райтера повідомляє: На вході до пристані від південної сторони зложили пароплод

АЛЕКСАНДРІЯ, 17. 9. ПАТ. Недалеко Аляксандрії відбулись маневри багатьох британських кораблів, серед яких було 2 паширинки, 2 атоматки та кілька кружляків. Ескадра літаків вконала над кораблями кілька еволюцій.

Присилайте передплату!



## Марево війни наближується.

ІТАЛІЯ НЕ ХОЧЕ ВІЙНИ, АЛЕ ЇЇ НЕ БОЇТЬСЯ П.

ПАРИЖ, 17. 9. ПАТ. „Ле Матен“ поміщує інтерв'ю з Муссоліні, що між ін. заявив таке: „Ми мали для Англії завжди щирі і вірні приязні, але ми зустрінулися з такою дивовижною річчю, що той нарід, який веде перед у світі, відмовляється нам бідної скибки землі під африканським сонцем. Підемо просто. Ніколи не виступимо вороже проти будь-якого європейського народу. Але, коли виступлять проти нас — буде війна. Італія не хоче її, але її не боїться. Чи Франція, якій признаю приязні зусилля щодо Італії та широкі європейські намагання, схоже санкції? Це все, про що питаємо її тепер у тієї драматичної для неї ситуації, яку розуміємо. Нехай інші собі скажуть, що санкції це небезпечна зміна мови Європи. Ту небезпечку побачили б годі, коли кинули Італію в табір тих, що домагаються іншого поділу, може, що справедливішого“

### В. БРИТАНІЯ ПІДГОТОВЛЯЄ ПРОТИІТАЛІЙСЬКІ САНКЦІЇ.

ЛОНДОН, 17. 9. ПАТ. Прем'єр Болдуін вів у ніч з Чекерс до Лондону. Нині або завтра скануватимуться кабінету, щоб обговорити положення, яке витворилося у Женеві. Кабінет має рішення теж про відповідь на демарш Франції. Тутешні політичні кола вважа-

ють, що та відповідь буде вирішним чинником для рішення французького уряду, чи візьме він участь у санкціях проти Італії, на випадок, колиб визнали її нападником. „Морнінг Пост“ подає, що проект відповіді, що його підготував сер Самуель Гор, прийме кабінет.

### В АБІСИНІ КОНЦЕНТРУЮТЬ І ВИШКОЛЮЮТЬ ВІЙСЬКО.

АДІС-АБЕБА, 17. 9. ПАТ. Подорожні, що приїжджають з подорож, оповідають про по-важну концентрацію військ у провінції Бали недалеко кордону Італійського Сомалі. Ті війська складаються з 100.000 піхоти, відділів кавалерії і мегаристів. Ген. Манганніа, колишній абісинський шарж д'афер у Римі, виїхав до провінції Уаль-дега на захід, де зорганізує корпус армії, потім виїде до провінції Тігре, що сусідує з Еритреєю.

До Адіс-Абеби приїхало 9 бельгійських старшин, що займуться технічними справами, публічними роботами і поліцією. Їх призначення буде інше від призначення бельгійських і шведських старшин, що займаються вишколом абісинських військ. Дожидають теж приїзду швейцарських старшин резерви. Вони виконуватимуть ті самі функції, що бельгійські старшини резерви.

## П о ж а д 80 літ

існує славний німецький родинний журнал „GARTENLAUBE“. Покоління читають й люблять його настрів оповідання, його прецікаві романи з ілюстраціями. Покоління жіноче і дівчат часто шукають у ньому ради при хатнім господарстві і в кухні, кракують, гачкують на підставі його оживленої частини моди. Нині є він ще живіший і більш змістовий як давніше. „GARTENLAUBE“ є у всіх книгарнях і крамницях із часописами.

ліщуків, 2 мл. волиняків і т. д., і т. д. — і кожний із цих народів має свою місцеву мову, свої звичаї, свою культуру... А 40 мл. нації ніби нема... (Повторена й удосконалена теорія краківського „Кур'єра“! — Прим. скл.).

„Так, етнографічно ми один народ, але розбитий на велике число племен: гуцули, лемки, бойки, поліщуки, подольани, волиняки, кияни, заліпняки й т. ін. Немає в нас іще того спавеного цементу, що зеднав би всі ці розрізнені племена в одну могучу єдину націю, — нема спільної літературної мови. Наші письменники творять кожний іншою говірковою мовою, кожний живе своїми племенними інтересами, а всенародних інтересів ми ще не створили... Не створили, бо ми не маємо спільної літературної мови, бо ми ще не закінчили нації“

„Більше того: серед нашої інтелігенції багато ще таких, що сильно перешкоджають створенню єдиної літературної мови...“

„Чому нема в нас — 40 мл. народу — справді великих учених, геніальних винахідників, малярів, співців, письменників, поетів? Чому преса наша тільки животіє, а найцінніші наші видання мають до смішного малі накладки? Тільки тому, що ми не маємо нації, цебто не маємо спільних інтересів, спільних ідеалів, спільної всенародної честі, всенародної дисципліни; назовні: не маємо соборної літературної мови.“

„Тільки свідомо нація дає великих людей. Тільки свідомо нація творить високо цінні речі. А щоб створити ми коли до кожного твору наших письменників треба додавати пояснювального словника, бо він уперто пише говір-

## Ідея, манія і гешефт.

Методи реклами „Рідної Мови“ і їх практичні наслідки.

Зріст свідомости власної сили, незалежної від чужих осудів, каже нам, українцям, не оглядаючись уже загато на посторонніх слухачів та отверто казати про власні не тільки добрі, але й погані справи. Зменшилась у нас самоадорація, зате появилася відважна автокритика без якої годі переводити перевірку і напругу пошуків. Одночасно розвинулось у нас розуміння для вартости сатири, того літературного роду, що належить до найкращих мірних культурного рівня нації. А проте самокритика у загально-громадських та національних справах приносить користь тільки в одному випадку: коли вона слушна, коли писана розумно та походить з джерела, яке не викликає сумнівів щодо чистих безкорисних намірів.

Маємо перед собою класичний зразок, які шкідливі наслідки викликає критика злогодних загально-національних хиб, коли вона позбавлена згаданих преміс: справедливости розумного її ведення і безкорисности.

„Рідна Мова“, „науково-популярний місячник“ у Варшаві, у числі 9 (33) за вересень п. р., у передовій статті п. н. „Без спільної літературної мови нема нації“, пише буквально таке:

### УКРАЇНСЬКА НІКЧЕМНІСТЬ В ОСВІТЛЕННІ ПРОФ. І. ОГІЄНКА.

„Чи український народ — нація? Нацією звється такий народ, що виразно визнає себе одним територіально й духово, що має одну спільну матеріальну й духову культуру. Нація конче має — як вислів визнання своєї єдності — одну соборну літературну мову й одну спільну літературу, як палі цієї соборности. Одна спільна літературна мова — це найперша й найважливіша ознака кожної нації. Переберице усі культурні нації в Європі, й ви переконаєтесь, що це так; а винятки, які маємо, застосовані до нас ніяк не можуть бути.“

„Ми ще не створили єдиної літературної мови, для духового життя послугуємося головню говірками, і вже тим ми ще не закінчили нації. Ми етнографічна маса зо всіма її сумними розкладовими ознаками: безсилістю, безавторитетністю, ліпшезнайством, анархічністю, продажністю, хунівством, перекинцеством, зрадою. (Підкресл. наше — Ред.). У нас люблять чванитись: нас 40 мільйонів, ми велика нація! Немає більшої неправди, як ця: нас не 40 мільйонів, але: пів мл. лемків, 1 мл. гуцулів, 1 мл. по-

БОГДАН НИЖАНКІВСЬКИЙ.

## 40 КМ.

III.

На замку червоний дх. Над дахом високо розпечене сонце — і тому дах горить. Довкола даху (так здалека) зелено, зелено... І листя також горить: Червоне, зелене, — а в горі синє, — лоне ж виглядає небо. І тому тому, хто дивиться на замок і на небо й бачить барви — дивно. Чомусь спокійно і радісно. В долі дорога, що має острі каміння, а при дорозі обсажена порохою трава. Від дороги до замку парк. Огорожа, високі, рівно поставлені куці й тонка, висока трава. Від головного входу до кам'яного мосту широка алея. Рядом: замок, алеї, дерева, куці — рівний чотирокутник. При вході до замку через кам'яний міст, до вичиняється головна алея — в темно-синьому мушкеті й з опаскою під бороду, поліцай, а побіч нього два агенти. По обох сторонах при вході на міст тесані з кам'яля, пошерблені дощами й вітром лавки й стіл. Дивно якось. Листя старих лип, що ростуть праворуч і ліворуч входу падають на кам'яний стіл, на лавки й прилігають до розколяні й до льоху. Якби побачити їх тому двісті літ? Давні постаті, лица, шест кринолінові, довгих суконь й вишкіл повзони... Хто сидів на тіх лавці, що до половини запалася в землю й має виперснені краї? Кілько невідгаданих звірів і весторів проходили мостом й широкими алеями, забіраючи зі собою смутки, сміх і кохання? Що бачило вічне й отворене небо, а що чинило заблукання між ячшами й високою травою

3)

вітер? Ех!... Як мало треба чоловікові, щоб по-пасти в меланхолію! Віки, що минули, притягають як магнет й стає чомусь заздро. Та коли побачиш згодом сонце і почуваш під ногами дорогу, радісно, — що сьогоднішній день саме пере-живається...

За мостом, де угорі сходиться півколом скле-піння — малий холодний коридор й подвіря. На ньому колодязь. Не такий, як по селах, що мож-жа вкрити капелюхом. До колеса, що тягне во-ду, входить чоловік і йде, а воно обертається. Те-пер це робить сторож — а колись?... Довкруги магазини, й шпихлірі. Високо в горі, над схода-ми, що роздвоюються й провалять до партерових кімнат — образ холмської української Матери Божої з Дитям. При останньому східці, що провадить до кімнат, передсінок, а в ньому по-щерблені дуда гармат. Дальше п'ятнадцять кім-нат. Це те, що можна оглянути. Долина й горіш-ній поверх — заборонені. Може тільки кому ін-шому, але таким із Золочев? В додатку таким, що ходять як ватага козаків й мають на поліції, запаскуджену опінію?

Перша селя повна малюнків і портретів. Дру-га — лицарська. На дерев'яних віпалах лицар-ська зброя. На стінах портрети й малюнки з життя Конєцьпольського. Долівка з мармурових плит. Третя — т. зв. „кармазинова“; тут багато образів і... і більш нічо. Довго задержуватися не можна, доторкатися річей не можна, лишитися на довше не можна, одинцем ходити не можна — і тому все бачене зливається в мішанину, баг-атюх малюнків, портретів, кіресел, печей, джер-кал, зброї, одного постерунового й двох агентів. А кімнат то злішка! „Клявікопоза“ (такий кля-

вікорд, на якому грала жінка Собієвської), Тоа-летова (не „00“) повна різномірних дзеркал і столиків. Саля, де стоїть турецьке шатро, таке зпід Відня, що його здобув Собієвський (зласноруч-но?). А далі печі, печі й печі. Великі, страшно дорогі — такі, що колись як на замку пили ав-тегичне вино й їли зарізаного (чи здохлого) вола — вони огрівали по чотири кімнати. Га! Те-пер такі печі, що чотирма не можна однієї кім-нати нагріти!

Одне, що сляк-так приклеїться до пам'яті — це капличка. Престіл, малі хори, святі образи, погруддя Савгушка. І вже. Знову ті самі кім-нати й на терасу. А на терасі краще. Міросько забув у „Лицарській салі“ напичник (повісив на спису) і мусів гнати назад. По дорозі перевер-нув одне гарматне дуло й віддер собі від черевика підшву.

— Міроську-у!...

Ніхто так не сміявся, як Ірина. Сиділа на сонячному годиннику, що був на широкому на-мянному поручці, посередній тераси — й пережи-лялася згод. Дуфті заохотілося знати котра го-дина й він недисретно старався доглянути го-динник. А на терасі як підчас облоги. Здавалося, що за хвилину отвориться якесь вікно й бора-тий предок вельмишановного роду тукне на гай-дуків.

— Вов, заїдси гайдамаків!

А гайдамаки... Ех, що гайдамаки! Колиб таї було! Місько голосно освистав і збудив поліцай. Потім плонув у кількадеметрову фосу, що з грюх боків окружала замок і розчаровано відхнув

(Далі буде.)



ковою мовою, маю розуміти іншим, й не має жодного бажання промінити свою локальну „славу“ („від Львова аж до Коломиї“) на славу всенациональну а тим самим — світову... Чесно що місцевість інтересів ми не маємо вікової культурної всенациональної традиції а без неї не родяться орли, не пишуться твори всенациональні.

„В нашій духовній розвинутоості ми зростаємо занадто поволі й неприродно, бо витворюємо цінності тільки місцеві, що й правлять усім нам за взори... Всенациональна думка не пакує в нас ніде...“

„Лябоха відрубність і вікове розв'язання допровадили навіть до погорди поміж частинами одного народу. Перегляньте галицькі шкільні читанки: там уривки з наддніпрянських письменників сильно перероблені на мову місцеву... На цих зіпсутих читанках іще й сьогодні Галичина навчається літературної мови... Кому ж це потрібно? Кому це на користь?“

„Наше культурне розбиття пішло так далеко, що на все, що походить із Наддніпрянщини, дивимось кривим оком... Тепер для того є й універсальне виправдання: більшовизм... На свій такий правопис із погордою кажемо: „більшовицький“, виправдуючи тим свою анархічність та вехіть до соборності...“

„Кричимо про соборність, а не можемо дійти навіть до спільного правопису... „Хай живе соборність!“, але... з галицьким правописом...“

#### ВІДГУК У ПОЛЬСЬКІЙ ПРЕСІ

Під такою проповіддю, після якої кожний український слухач повинен негайно повіситися, підписаний п. Іван Огієнко, колишній міністр УНР, і професор університету. Не диво, що та зверхня фірма автора каже чужинцям вірити на 100 відс. у все те, під чим така авторитетна людина підписалася. Наслідок такого довіря маємо перед собою: у „Бюлетні П.-У.“ з 5-го ц. м. якийсь п. С. Г. містить статтюку п. н. „Проблема єдності“, де — оперуючи цитатами з „Рідної Мови“ — доходить до таких висновків:

Na terenie życia ukraińskiego jednym z najbardziej bolesnych problemów jest brak jedności wewnętrznej, brak unifikacji językowej i duchowo-kulturalnej. Każdy poważnie studiujący życie ukraińskie skonstatuje wybitne rozproszenie tego życia na odłamy dzielnicowe wyrażające się głównie w dwóch typach — galicyjskim i „nadnieprzańskim“ (w Polsce „wołyńskim“). Rozdzielenie to wyraża się w polityce, w obyczajach i w mentalności elity intelektualnej, w różnicy wyznaniowej, w języku literackim i t. d. Wymienione kwestie należą do t. zw. „wiszących“ rzadko są poruszane w prasie ukraińskiej, a jeszcze rzadziej rozstrząsane bywają na szerszej płaszczyźnie ukraińskiej, narodowej polityki konstruktywnej. Najczęściej pro foro publico te kwestie są omijane lub przemilczane dla tych czy innych względów. (?? — Red.). Naprawdę ktoś chciałby szukać odpowiedzi na tak ciekawe i aktualne w ukraińskim życiu narodowe kwestie na łamach prasy ukraińskiej obecnie, gdy prasa ta świeci nadgórł dekadencję myśli, a życie tworzące doznaje znacznego obniżenia. (?? — Red.). Ze jednak problemy te istnieją, że absorbują one uwagę umysłu ukraińskiego — świadczą o tem dyskusje w poszczególnych środowiskach ukraińskich, przejawiające się czasem na łamach piśm fachowych, nie zajmujących się polityką.

Prof. Ohijenko w swych odważnych jak na stosunki ukraińskie wywodach porusza ten drażliwy i niezwykle aktualny problem rozbitcia jedynie od strony językowej, nieważąc tylko wspominając o rozbitciu duchowym społeczeństwa ukraińskiego. A rozbitcie to jest ogromne: w wielu dziedzinach ukraińskiego życia narodowego dochodzi nawet do zupełnej dwoistości. Kwestja ta nazbyt jest poważna, aby ją przemilczeć, powodując się jakąś fałszywą wstydlivością. (?? — Red.). Sądzymy, że zarówno autor cytowany, jak inni aluzjnie czynią, gdy te podstawowe braki narodowego życia ukraińskiego wypowiadają na forum dyskusji publicznej.

Sprawy poruszone przez prof. I. Ohijenkę mają głębokie podłoże i odbijają się na terenie zewnętrznym. Znamy z tej dziedziny antagonizmy wewnętrzno-ukraińskie, które w zetknięciu się z elementami obcymi nie przynoszą ukraińskości chluby. Znamy też fakty, gdy na tle dzielnicowych różnic ukraińskich dochodzi do gorszących wystąpień, niekiedy w bardzo brzydkiej formie, na terenie obcym. Energia narodowa ukraińska często wtedy zużywa się w kierunku niewłaściwym i dla ukraińskości szkodliwym.

#### МОРАЛЬНІ НАУКИ Й ІНТЕРЕС.

З обуренням читаємо твердження п. С. Г., але з ще більшим обуренням вислухуємо проповідь проф. Огієнка, якого в даному випадку не виправдує те, що він виховачець духовної семінарії і має проповідницькі нахили. Твердження одного і другого накрізь неправдиві, в усякому разі перероблені, перекручені. Коли поміли польського автора полягає тільки у тому, що він не орієнтується, хто такий по правді автор, які його співачні, не формальні, кваліфікації йда

роля автора в українському науковому світі та від коли і який його вплив в українським культурним життям, — то помилка проф. Огієнка куди більша. Забув він занадто швидко, яке значення української мови мав до 1917. року, та які межі існують для автореклями.

Тайна громів, які від двох літ проф. І. Огієнко кидає на всіх українців за їх мовні і правописні ріжниці, полягає у тому, що він, проф. Огієнко, зробив собі з ідеї пропаганди гасла „одна літературна мова — один правопис для всіх українців“ варстат праці і джерело заробітку. Вішатися в приводе страхить, які змальовує проф. Огієнко, ніхто з українців не потребує: потребує лише післяти стільки-то золотих річної передплати проф. Огієнкові і ставе відразу одним із його апостолів. Суть усіх жалів проф. Огієнка в такому оклику: „...І видіє „Рідна Мова“, бо нема в нас ще розуміння для значіння спільної літературної мови...“

#### ЗРАЗКИ НАУКОВОЇ ВАРТОСТІ ФІЛЬОЛЬОГА.

Нидіє „Рідна Мова“ не тому, що українці не мають розуміння для ваги гасел, нею пропагованих, лише тому, що ті гасла зовсім фальшиво застосовувані і неграмотно підтримувані. Видавець і редактор того часопису переплутує питання одного правопису і питання літературної мови. Він переплутує питання еволюції мови з питанням тривкості чи змінливості місцевих говорів і говірок. Він роздуває зовсім несуттєві суперечки, які бувають в усіх „найкультурніших“ націях з найбагатшою літературою, до величчя національного катаклізму, та вчить речей, що їх соромився би казати школяр. „Український стилістичний словник“ проф. І. Огієнка є проречистим доказом, що його автор не знає ані рідної мови, ані чужинських мов, без знання яких чейже неможлива праця фільольога. З того словника довідуємося, що галичани вживають слова „платро“ (поверх), що „вімці“ говорять „wlewieł al“, що Уалд пишеться в оригіналі Wild, що треба писати „біциль“, бо „англійці пишуть бісукі“, що по народньому те слово звучить „лисапет“ що французи пишуть le chokolad, що треба казати „з плином століть“ і „купив краски зеленого цвіту“ і т. д. і т. д., — майже на кожній сторінці кілька таких кумедних поук. Тимчасом український інтелігентський загаль і всі інші — пова проф. Огієнком — учені вважають, що це невелике національне нещастя, коли не всі укра-

їнці на світі будуть писати „аваліа“, „балапа“ або „той прес“. Зразком літературного стилю і розуміння духа української мови може служити хочби таке речення вихоплене прикладом зі згаданого „Стилістичного словника“: „...Тяж само робить і наша українська мова, — пова перемая чуже слово з його вимовою, але роду надія йому того, який по його закінченні мусить бути по вако нах нашої мови...“ Здається, що щойно таке речення фахівця від „єдиної української літературної мови“ треба перекласти на українську мову, щоб усі його зрозуміли...

#### АВТОРЕКЛЯМА І ПСЕВДОВЧЕНА ДЕМАГОГІЯ.

Не маємо причин виступати проти освітньої праці, яку хоче вести проф. Огієнко своїм журнальчиком навчаючи граматик та правопису. Але наукові його дані як фільольога характеризували якслід у свій час такі справні мовознавці, як напр. д-р Ст. Смиць-Стоцький, що виказав йому незнання основних підстав мовознавства. А вже зовсім не має ніякого права проф. Огієнко виступати як мораліст і проповідник. Його справа із самозванним докторатом „гоноріс кавза“ була така скандальна, що йшлий на його місці зашнурив би бодай на 10 літ у мишину діру і мовчав би, щоб не пригдувати громадянству своєї особи. Вже на львівському ґрунті пробував він улаштувати собі ювілей. У свій час найшов собі такого наємного словословника, як Заїкин, що написав його — життєпис, прирінюючи його з найбільшими українськими іменами. Тепер чуємо знову про якийсь нові приготування проф. Огієнка до ювілею і читаємо про його 30-ліття наукової та державницької (!) праці!

Те, що нині чуємо від нього про нашу літературну мову, не дивує нас ні трохи. Завсіді переплутував він демагогію з лизунством і неграмотність із комічною позою провінціального вченого. Зайки проф. Огієнко лічте прирінувати стан нашої літературної мови з мовою інших народів, нехай спершу вивчить те, від чого такі студії треба починати. Сам він — зразок малоросіянина, що на українській зробив у свій час кар'єру і хоче на патріотизмі робити її далі. І все те, що говорить він про нашу культуру — це саме та провінціальщина та малоросіящина, в якій він виріс і якої досі не може спекатись.

## „Успішна“ реквізиція збіжжя

на Україні.

(За радіом).

Київська радіостанція Р. В. 9 передала 16. ц. м. у вечірніх вістях зміст передовиці московської „Правди“, яка тріюмфує наслідком удачної реквізиції збіжжя в українських селян, що в більшешвицькій мові називається „хлібоздачею“. Отже ця хлібоздача виконана „блискуче“, що „Правда“ вважає дуже важним політичним і господарським фактом. Раніше ця хлібоздача доходила до пізньої осені, а навіть до зими і ніколи повністю не була виконана. Тепер, у половині вересня, вона закінчена і велика маса золотого зерна пливе у збірні пункти, які знову відпроваджують збіжжя де слід.

Цю кольосальну перемогу більшовизму на землі можна оцінити щойно тоді — пише „Правда“, — коли нагадаємо ще недавній час, бо рік 1932, коли то куркулі і петлюрівські недобитки розтринькували зерно та всіми способами гальмували хлібоздачу. Та кожний рік — після знищення цього елементу — був кращий від свого попередника. Український селянин поза колгоспом не бачить тепер життя (!!). Круторогі води шезли, а на їх місці двигуном господарського життя українського села став трактор і комбайн...

Блискуча хлібоздача цього року на Україні, мовляв, також перемогою совітської техніки, яка засипала Україну безчисленними сільсько-господарськими машинами, від згаданих тракторів і комбайнів починаючи, на сноповозах і моторових молотілках скінчивши.

Повертаючись до живої людини, орган московського імперіалізму, радіє, що колгоспне село України стало нібито фортецею соціалі-

му. Воно дає вже, мовляв, мільони ударників техніків, тощо. Селяни зрозуміли, що стати багатим (чуєте?) — це значить працювати в колгоспі і берегти колгоспне майно.

„Правда“ безсоромно твердить у дальшому, що селяни в колгоспах України стають такими заможними, як ніколи досі. На основі народніх пісень та творів українських поетів (на заовлення!) передовик, більшовицької газети твердить, що дух українського села тепер бадьорий.

З безпристрасним цинізмом згадує „Правда“ про повну страждань та експлуатації історію України, про слози і кров українського народу. Україна була краєм панської самоволі, що прекрасно змалював Михайло Коцюбинський у своїх творах. Але не бачити панам і гнобителям їхньої України! Минулись давні часи. Україна сильна сьогодні своєю індустрією, колгоспниками і червоною армією! — вигукне „Правда“. Але те, що вона поставила на останньому місці, повинна була поставити на першому і не говорити про Україну, а про Більшевію. Вона сильна на Україні червоною армією. Перестала червона армія існувати, то перестало українське село бути нібито фортецею соціалізму.

Блискуча хлібоздача на Україні — це, мовляв, доказ вірності українського селянина соціалістичній Леніна і Сталіна — кінчить московська газета. Як ця вірність у дійсності виглядає, про це не можуть довідатись навіть закордонні кореспонденти, що мають свій осідок у Москві, бо їх в українське село не пускають.

В. Н.—вич.

## Політичні наради в Варшаві.

ВАРШАВА, 17. 9. ПАТ. В понеділок в год. 15-тій президент прийняв на довшій аудієнції прем'єра Олавека та колишніх прем'єрів Каз. Сви-

тальського, Олександра Пристора і Януша Ба-джевича. (Неприсутній був кол. прем'єр Бартель).

П р и с и л а й т е п е р е д п л а т у!



МІСЬКІ ТЕАТРИ у Львові на середу 18. вересня  
Нині у ВЕЛИКИМ ТЕАТРІ в год. 8-мій веч. знаменита музична комедія

## „Музика на вулиці“

Львівські пісеньки Генрика Збейховського! ШУРЕКА в перерібі ГЕМАРА

### Об'єднання племен в одну німецьку націю.

НІМБЕРГ, 17. 9. ПАТ. Вчора закінчився конгрес у Німбєрзі. На закінчення відбулась передмова Гітлером і генераліцією військової ради „Леговнці Цепеліна“. Перед трибуною канцлера дефілювали змоторизовані стейжі вдали, оборона піхоти перед гарматним нападом і панцирними відділами. Напроти трибуни стояв відділ війська зі 120 прапорами старої німецької армії і 4 воєнні прапори колишньої воєної маринарки.

#### НЕ ХРИСТІАНСТВО І ДЕМОКРАТІЯ, АЛЕ ПАРТІЯ ВРЯТУВАЛА НІМЕЧЧИНУ.

Опісля канц. Гітлер виголосив велику промову підкреслюючи, що націонал-соціалізм перетворює німецькі племена в одну німецьку націю. Згадав, що без християнства не вдалось би перед німками створити німецької держави. Християнство створило почуття спільноти між по-

одинокими племенами. Однак з хвилиною релігійних воєн його роль скінчилась. І перебрала абсолютна монархія, яку заступила демократія. Однак демократія розсадила большевицьке жидівство. Демократія завела таксамо, як християнство. Зчерги прийшов націонал-соціалізм, для якого вихідною точкою є держава для народу. Голубий натиск кладе він на вдержання німецького народу, притягнення здібних до політичного життя одиниць народу та заведення ладу. Націонал-соціалістична партія презентує погляди, політичну свідомість і волю народу.

Опісля канцлер обговорив завдання партії і держави. Згадав, що німецький народ вирагувала від уладку партії, а не господарські чинники, професори, поети, філософи чи воєни. Його промову переривали присутні бурєю оплесків.

### Італійський воєнний корабель на грецьких водах.

Протест грецького уряду.

БЕРЛІН, 17. 9. ПАТ. Німецьке інформаційне бюро повідомляє з Атен: Італійський воєнний корабель приплив до грецьких кораблів без дозволу грецького уряду. Одночасно до острова

Серіфос причалили три італійські кораблі. Грецький уряд доручив своєму послові в Римі звернути увагу на цей інцидент італійському уряду.

### Воєнна флотія В. Британії на грецьких водах.

АТЕНИ, 17. 9. ПАТ. Згідно з програмою британської адміраліції, подібно як і минулого року, середземноморська дивізія британської флотії, складаючись з 26 кружляків і панцирників та трьох ескадр контрторпедовців, буде стояти від 25. вересня до 15. жовтня в портах Аргостолі і Корфу.

ГІБРАЛЬТАР, 17. 9. ПАТ. Нині приїхали сюди з Англії лінійні кружляки „Гуд“, „Ренові“, „Оріон“, „Нептун“ і „Ахілес“ та контрторпедовці „Вісерой“, „Венеція“ і „Валеро“. Сподіються, що сюди прийдуть нові кораблі воєнної флотії.

### Кривава бійка вшехполяків з поліцією.

ВАРШАВА, 17. 9. ПАТ. В суботу 14. вересня в р. до Кшиніви, косянського повіту, поаналізового воєводства прибув гурт молодих вшехполяків в одностроїх і намагався уладити полі-

тичну демонстрацію на похороні помершого члена „молодих строніцтва народо-ого“ у Кшиніві. Тому, що вони не мали дозволу на уладження походу, який мав перемінитись на демонстрацію,

поліція придержала молодих вшехполяків і завела їх на станицю поліції. Під час їх переслідування прийшов інший гурт молодих вшехполяків під міський будинок, де приміщується станиця поліції, домагаючись звільнення придержаних. Командант поліції заявив, що по переслідуванні їх звільнить, якщо в місті буде спокій. По цій заяві молоді вшехполяки розійшлися.

Але саме тоді з лещинського повіту надійшла боївка молодих вшехполяків, озброєна в палики, каміння і револьвери та напала на станицю поліції з ворожими окликами під адресою влади. На поклик поліції, щоб розійшлися, члени боївки висунули наперед кілька молодих ліваків і зпова їх плечей обидали поліцію камінням. Однотчасно аноміж юрби впало кілька револьверових стрільб до поліції, які зранили одного поліціянта. Тому, що стріли поліції на пострах не мали ніякого наслідку і молоді вшехполяки дали вели наступ, поліція віддала салву до юрби і поцоя тоді напасники розбіглися. Було ранених кілька осіб, з яких одна померла. В місті спокій.

У зв'язку з цими подіями до Кшиніви приїхала до старости делегація Строніцтва Народового заявляючи, що події викликали нагірші члени партії, які рекрутуються із шумовиння. Делегація висловила жаль з приводу цих подій і заявила, що винуватців усунуть з партії та віддадуть у руки влади.

### Приємна та цікава лектура

де збірка оповідань

ВАСИЛЯ СОФРОНОВА

### ЛИПНЕВА ОТРУТА

Ціна: 1.40 зол., з пересилкою 1.70 зол.  
Замовляти в Адміністрації „Діла“ Ринку 10.

### ЗЛ. ДЕРЖАВИ МАЮТЬ МОРАЛЬНИЙ ОБОВ'ЯЗОК ПРОТИДІЛАТИ ВІЙНИ.

ГАЙД ПАРК, 17. 9. ПАТ. Президент Рузвельт відбув з Норманом Дейвісом розмову на тему морських справ з загальної точки погляду та у зв'язку з теперішньою європейською кризою. Норман Дейвіс заявив представникам преси, що договір Кельога передбачує для Зл. Держав моральний обов'язок протиділати війні. Це зроблено. Потім Дейвіс висловив сумнів щодо можливості нових обмежень морських зброєнь, доки існуватиме небезпека війни. Всеж має він надію, що незабаром говоритиме в тій справі з Англією

В.Р. ВОЛ. СІЧИНСЬКИЙ

### Народне мистецтво

#### І модерна мистецька творчість.

Слово на відкритті „Вистави народних тканин і вишивок“ у Музею Н. Т. Ш. д. 15. вересня.

(Докінчення)

Одна з найбільш життєздатних прикмет народнього мистецтва полягає передовсім в його ужитковості. Найновіші наукові дослідження більше і більше переконують, що народне мистецтво не є чимось цілком відірваним і цілком самотнім у відношенні до т. зв. історичного мистецтва і т. зв. „великих, світових“ стилів. Народне мистецтво є певним розгалуженням колишньої фабричної і ремісничої (у великій мірі мисльової) промисловості. І так, наприклад, розвиток сучасного українського народнього килимарства немовливо розглядати окремо від колишнього килимарського виробництва, що проводилося на Україні на більшій скалі — фабричного типу. Нпр. кераміка зв'язана у нас не тільки з любов'ю козацькою, але ще старокнязівською і рідше. Нпр. шкляні вироби мають тісний зв'язок із колишнім гутницьким міським доби ренесансу і фабричним гутництвом Гетьманщини XVII—XVIII ст. і т. д.

Власне цей промисловий, виробничий характер народнього мистецтва дає йому право на існування може у більшій мірі, як інші галузі мистецтва, що часто їх плекають лише у штучних обставинах небагатих салонів, а якими, до деякої міри, робляться твори т. зв. станкового малювання і різьби.

Наша доба — доба помножування, поширювання і розгалужування найкращих мистецьких творів серед найширшої людності. Тому звичай-

ний камерний театр заступає тепер кіно, концертну салю — радіо, танці — у великій мірі заступає спорт. Подібно малюванню і графіці поширюється репродуктивним способом різними граверськими засобами і друком.

Такий самий репродуктивний спосіб існує в таких родах народнього, ужиткового мистецтва як ткацтво, кераміка, мальованка (набійка) та ін. Та при цій „репродукції“ треба твердо пам'ятати, що кожний матеріал і техніка строго відповідають своєму призначенню, а форма точно підпорядкована своїй конструкції (техніці виконання) і функціональному призначенню. Іншими словами: не можна без творчої переробки переносити орнаменту кераміки на ткацькі вироби, вишивку — на окладинку книжки, солом'яну стріху на „хмародер“.

Плекаючи народне селянське мистецтво в сучасних умовах життя і спеціально життя міського, треба бути свідомим, що вартість таких мистецьких виробів можлива лише тоді, коли:

- 1) ці вироби є чисто-народні або є точною репродукцією (копією) народніх зразків, або
- 2) коли на підставі народніх мотивів або окремих елементів, творять справжні мистці нове, наскрізь модерне мистецтво.

В першому випадку мистецька річ являється лише деяким відзеркалюванням народнього життя. Перевесена в інше оточення з іншим укладом життя і потребами (дм міського робітника, інтелігента, громадська будова) вона стає менше ужиткова, менше пристосована до новітніх умов життя, тому і цінність і функціональне значіння такого предмету зменшується.

Інше діло, коли народне мистецтво стає джерелом модерного мистецтва, т. зв. мистецтва, що живе разом з цілим оточенням, що відповідає всім формам і потребам новітнього життя. А це можливе тільки тоді, коли мистець не по рабськи наслідує, не механічно копіює народне мистецтво, а „запощає“ окремі мотиви, але коли найбільше перетворює ці народні елементи своєю мистецькою свідомістю (а не лиш інтуїтивно, „під-

свідомим чуттям“, як це звичайно старші теоретики).

Свідомо воля і ясно-означена доцільність мистця, що працює для свого громадянства, воля, що пересякнута сучасним розумінням доби, завжди зуміє перетворити свої національні зразки (рахуючи також і т. зв. історичне мистецтво) і то так, що новий мистецький твір стане цілком сучасний, свіжий і як хочете „модний“. Тоді мистецький твір починає справді жити і дихати, і подібно до народнього мистецтва на селі, — стає навіть організуючим і провідним чинником суспільства.

Перші ваші кроки вже зроблені. Ми бачимо в цій салі вдало прикладену вашу творчу, у багатьох випадках добірно-просту, делікатну а ніжню вишивку для предметів міського вжитку та модерного життя. У ці вироби вложено багато любові і праці — і це третя умова успішного розвитку вашого промислу.

Залишається ще широке поле для використання інших галузей народнього мистецтва. Але по-справді велике, масове прикладення і розквіт може настати з хвилиною, коли воно стане підставою та відлється з виробничим індустріальним, побудованим на адекватних національних підставах. В цьому розумінні далекості зв'язання для модерного українського текстилю можуть мати зразки нашого прекрасного народнього ткацтва. Ми всі ще ходимо в одязі з чужих текстильних виробів. А чейже матерія — це найбільш уживаний матеріял з усіх інших предметів першої потреби та більше уживаний у нас як мило, цукорки, або паста до зубів...

Тим часом із ткацтва значні досягнення маємо у виробництві килимарства, а серед творців справжнього модерного килиму маємо цілий ряд визначних українських мистців.

Оцей генетичний зв'язок, тяглість мистецького розвитку, збудження енергії, замишування до праці — є запорукою дальшого розквіту українського ужиткового мистецтва, що іде до своєї славної і світлої майбутності



## Нові книжки й журнали.

## ЖУРНАЛИ:

НАЗУСТРІЧ. Діотимієв. Література, мистецтво, наука, громадське життя. Ч. 18. Зміст: С. Горанський: Великий майстер імпресіонізму. Теодор Ділізі: У мистецтві у вісімнадцятих. Григорій Смолянський: Школа О. Новаківського. Юлія Вільде: Перше непорозуміння. Ол. Кульчицький: Література — казка для старих дітей. М. Чалюк: Італійська вистава в Парижі. М. Рудницький: Безнадійно закохана в життя. Катерина Менсфілд: Лекція співа. З листів Катерини Менсфілд. Степан Левицький: Прогулянка на південній склі. Святослав Ольшак.

но-Вальха: Хвалити. Летіло 40 сорок. 11 ілюстрацій. Ціна 50 сот.

НАШ СВІТ, ілюстрований журнал літератури, мистецтва й науки. Луцьк, 16. вересня 1935. Р. V. Ч. 3. Зміст: Олександр Новаківський, В. Біленький: Тимок життя. Вол. Крутик: \* \* \*. Улас Самчук: Сіра Зона. Коваль Степан: \* \* \*. Іван Атаманюк: \* \* \*. Іван Зубенко: Сивий: Бедадоний. Іван Атаманюк: \* \* \*. Іван Зубенко: Сивий: Бедадоний. В. Островський: Журавлі. Макар Лідченко: Леся Українка. А. Д. Рішні: В. Павлович: Духовокультурний регрес. П. Шумський: Я спати не можу. Н. Ріпський: Перші співні. Нові видання. Літературний фейлетон. Олександр Даркович. Смішне в житті славних. Про все потроху.

ВІДРОДЖЕННЯ, ілюстрований журнал українського протиналікольного й протиналікольного духу. Львів, вересень 1935. Р. VIII. Ч. 9. Зміст: Др. С. Пфеффер: Божеський папір. М. Дяченко: Честь, повага й гідність. О. Д. Чарський: Смуток Христа. В. Жуковський: Що може зробити аліколог? О. Рідний: Чи є аліколог? Боротьба з пияцтвом. М. Чоловий: Промисловий українець. С. Г. Проблески надії. Смішне. Ю. М. Бєвер: Масарік. Беті в руку. Голова читачів. Смішне.

## ОГОЛОШЕННЯ

За оголошення редакції не відповідає.

## Театри.

## Великий Миський Театр.

Середа, 18. IX. год. 8. веч. „Музика на вулиці“, муз. комедія.  
Четвер, 19. IX. год. 8. веч. Аб. І. „Музика на вулиці“, муз. комедія.

## Театр Річкорольностей.

Середа, 18. IX. год. 8. веч. Вечір пісеньок Тадел Жакея.  
Четвер, 19. IX. вечинний.

## Концерти Марії Сокил на „Р. Ш.“

Золочів 19. IX.  
Снятин 21. IX.  
Бучач 24. IX.  
Чортків 25. IX.  
Перемишль 2. X.  
Ярослав 3. X.  
Радехів 6. X.

## Кіно.

АДРІА: „Син Конт-Конта“ „Лови на тигра“.

АПОЛЬО: „Золото“ (в Бригідою Гельм).

АТЛАНТИК: „Андрієвська в Імлю“.

ВАНДА: „Федора“, „Ремо-Сатап“.

ГРАЖИНА: „Кіт і скрипка“.

КАСІО: „Секон“.

КОЛІСЕЙ: Нечиниле.

КОПЕРНИК: „Мала нева“ (в Франціо-го Галь).

МАРУСЕНЬКА: „Людина-вова“.

МІРАЖ: „Цісарські дови“.

МУЗА: „Мужчини в небезпечному лісі“, „Шукачки золота“.

ПАКС: Нечиниле.

ПАЛАС: „Легіон безбашити“.

ПАН: „Петербурзькі ночі“, „Навіщо дракувати“ (Льорель і Гарді).

РАЙ: „Вероніка“ (в Франціо-го Галь).

СВІТ: „Два тебе співаю“ (в Кенурою).

СОНЦЕ: „Світ без мужиць“, „Вбивство в Шіаго“.

СТИЛЕВЕ: „Провокатор Азел“ і ревія.

УГІХА: „Котичий пазур“ і ревія „Осіні жарті“.

ХІМЕРА: „Каранга“.

## Закордонне радіо.

## Середа, 18. вересня 1935.

Відень (506,8) 17.00 Твори М. Аста (спів, муз.), 19.30 Пробовення на пробовення (джем, спів), 20.30 Симф. концерт. Прага (470,2) 11.05 Салон. музика, 12.30 Салон. квартет, 21.30 Соната на форт. оп. 30 Ірака, 21.50 „Антигона“ драм. сцена з муз. Париж (1648) 12.15 Концерт, 20.00 Форт. музика. Білгород (437,3) 13.15 Популярні пісеньки, 18.30 Скрипка. Берлін (356,7) 12.00, 0.45 Концерт, 18.00 Спінамо і граємо, 19.20 На мар. нуту. Кенігсвустергаузен (1571) 14.00 Музика, 20.45 Нар. Пісні. Кельн (455,9) 16.00 Суч. музика, спів. Мінхен (405,4) 16.00 Шубертові пісні (Магер сопр.). 17.00 Вес. муз. пополуноді, 19.00 Муз. спеціальні 20.45 З пісню довгодо сита. Будапешт (550,5) 13.30 Вок. квартет, 17.30 Джем. музика, 19.00 Популярні мад. пісні, 20.30 Концерт. Мільно (221,2) 11.30 Тріо, 20.40 „Ромео та Юлія“ оп. Зандона. Рим (420,8) 13.05 Популярна музика, 17.05 Легка музика.

## Четвер, 19. вересня 1935.

Відень (506,8) 12.00, 13.00, 19.20 Концерт, 22.10 Вес. жельоді. Кошиці (259,1) 17.40 Для Закарпаття (Спів: Анда Остапчук-Науменко), 18.30 Скрипка. Прага (470,2) 12.30, 15.00 Салон. й легка музика. Париж (1648) 20.45 Симф. концерт. Білгород (437,3) 17.00 Пісеньки, 20.00 Симф. концерт. Берлін (356,7) 16.00 Пісн. Крігера, 18.30 Солісти (форт., сп.), 19.00 „Лісові співні“ Шумана. Кенігсвустергаузен (1571) 20.45 Симф. конц., 22.30 Нічна музика. Кельн (455,5) 12.00 Музика, 17.00 Концерт, 20.19 Діччата співають. Мінхен (405,4) 16.10 Солісти, 19.00 Відомі жельоді (спів, муз.). Будапешт (549,5) 13.30 Солісти, 21.40 Камер. концерт. Мільно (221,2) 11.30 Популярна музика, 17.05 Вок. концерт, 22.15 Танк. музика. Рим (420,8) 13.05, 19.15 Популярна й легка музика, 20.40 „Самсон і Давид“ оп. Сен-Саєна.

## Львівське радіо.

## Середа, 18. вересня 1935.

6.30 Ранішня ауд., 7.55 Трохи інформації, 8.00 Для дітей, 11.57 Сигнал часу, 12.03 Полудні. денник, 12.15 Перші ластівки сезону, 12.30 Камер. музика з гр. пл., 13.25 Хвилина для жінок, 13.30 Найгарніша гр. пл., 15.15 Біржа, 15.25 Експорт, 15.30 Тріо, 16.00 Свято хризантем у Японії, 16.20 Вок. квартет Брама, 16.45 Гутірка музика зі саухачами, 17.00 У подільській джунглі, 17.15 Форт. муз. з гр. пл., 17.50 Світ сміється — огляд закорд. гумору, 18.00 Скр. ресіталь, 18.30 Тома Ман. і нім. повість, 18.45 Легка музика з гр. пл., 19.01 Людина й артист, 19.20 Реклам. концерт, 19.33, 19.40 Спорт. вістки, 19.50 Найстарший повітряний прилад — баллон, 20.00 Мало відомі конц. вальси, 20.45 Веч. денник, 20.55 Із суч. Польщі, 21.00 Шопенова творчість, 21.35 Четвергодинна поезія, 21.50 Безсмертні твараки, 22.00 Легка музика в вик. малої орх., 23.05 Легка музика з гр. пл.

## Четвер, 19. вересня 1935.

6.30 Ранішня ауд., 6.50 Музика з гр. пл.; у перерві ок. год. 7.20 Ранішня денник, 7.55 Трохи інформації, 8.00 Для дітей, 11.57 Сигнал часу, 12.03 Полудні. денник, 12.15 Концерт (орх., рецитатії, сп.), 13.00 Улюблені пісеньки з гр. пл., 15.15 Біржа, 15.25 Експорт, 15.30 Концерт оркестри мандоліністів, 16.00 Для дітей; В турецькій школі, 16.15 Нар. музика, 16.45 Сп. концерт, 17.00 Історія соціалізму в Польщі, 17.15 Гайда: Квартет оп. 3. ч. 5, 17.35 Музика з гр. пл., 17.50 Про книжку: „Останнє призначення Воя. Давида“, 18.00 Форт. ресіталь, 18.30. Руханка основа фіз. виховання, 18.40 Тур. інформатор, 18.45 Легка музика з гр. пл., 19.00 Нутро — архітект. гутірка, 19.20 Реклам. концерт, 19.40, 19.49 Спорт. вістки, 19.50 Актуальна гутірка, 20.00 Салон. музика в вик. малої орх., 20.45 Веч. денник, 20.55 Із суч. Польщі, 21.00 Театр Улан: „Секретарка сапінці“ Ліндгера й Вольфа, 21.40 Пісні в суур. форт., 22.05 Концерт в вик. симф. орх., 23.10 Танк. музика з гр. пл.

## БІРЖА.

## ГРОШ.

Долар у Львові у приватних оборотах 5.29—5.32 зол.  
Нім. марка 1.55—1.60, фр. франки 34.85—35.00, шв. франки 172.50—173.00, фунти стерлінги 26.10—26.25, австр. шлінги 90.50—102, чеські корони 20.50—21.50, рум. лей 28.50—30.50, ліри 37.00—40.00.  
Золото: Долари 9.00—9.02, Франки фр. 34.40—34.80, Дукасти 82.00—82.75, Корони 36.20—36.80, Рублі 4.60—4.70, 1 гр. зол. 5.924.  
Срібло: Корони австр. 0.34, Рублі 1.50, Флорени 0.85, 1 гр. ср. 0.07—0.08.

## Заставні листи.

4 1/2 проц. дол. Т. К. 3. 43.50—45.00, 5 проц. дол. Б. Г. 53.00—54.50, 4 проц. Зол. Б. Г. 41.50—43.00, 4 1/2 проц. Зол. Б. Г. 44.30—46.00, 4 1/2 проц. Ком. Б. Кр. 50.50—52.00, 4 проц. Б. Г. К. 61.00—64.00, 4 1/2 проц. Б. Г. К. 62.00—65.00, 4 проц. позичка м. Львова 46.00—47.50.

## ЗБІЖЕ.

Ціни парітас Підволочиська львів від до від до  
Пшениця одн. 14.05—14.75  
Пшениця зб. 13.50—13.75  
Ячмінь одн. 12.25—12.50  
Ячмінь на мл. 11.50—11.75 13.25—13.50  
Овес в 1935 р. 12.25—13.00 13.52—14.50  
Горох 1/2, Вікторія 22.00—24.00  
Вобик 14.50—15.00  
Вика тежна 18.00—18.50  
Вика сіра 17.00—17.50  
Сіно сол. прас. 5.50—6.00  
Солома прасов. 2.00—3.50  
Льон 32.00—33.00  
Ріпак зимовий 36.50—37.00  
Ріпак 31.50—32.00  
Просо краєве 13.00—13.50  
Клін з мішом 55.00—60.00  
Висівки житні 6.75—7.00 7.60—7.25  
Висівки жмен. гр. 7.25—7.50  
Висівки жмен. сер. 7.00—7.25  
Висівки ячмінні 7.50—8.00  
Інші курси незмінні.

## ЦІНИ „МАСЛОСОЮЗУ“.

„Маслосоюз“ повідомляє, що в дні 17-го вересня п. р. кооперативам платив за:

1 кг. масла десеролого бальового без опакунання 2.50 зол.  
1 кг. масла десеролого в бочках враз з опакунанням 2.54.50  
1 кг. масла дес. експорт. враз з експортним опакунанням дає зачет по 2.60  
1 л. молока 0.13  
1 л. сметани 0.60  
1 л. яєць 3.40  
Пастеризоване молоко в доставку до дому у Львові 1 літра 22 сот.  
Тенденції на масло: вдежана, на молоко анижкова, сметану слаба, на яєця сильна.

Маслосоюз повідомляє, що від 17. IX. п. р. платити своїм доставцям за 1 кг. живої наги птиці львів подвіря птахомисарні „М. С.“ у Львові, (вул. Декерта ч. 4):

Курята від 80 диг. за 1 кг. 0.80 зол.  
Мол. одиор. кури 1. кл. 0.90  
Птицю приймає в кількості визначеного приділу для кожного свого доставця.

## ОПОВІСТКИ.

Деканат Теологічного Виділу Гр.-Кат. Богословської Академії у Львові подає до відомо заінтересованих, що передорудинаційні й передконкурсні іспити в місяці жовтні відбудуться 9. X. п. р. (замість дня 2. X.) в год. 3.30 пополудня для допущення до них іспитів вносити до згаданого Деканату до дня 2. X. 1935.

Т-ва „Боян“ і „Сурма“ повідомляють, що перша проба хору обох Товариств відбудеться в четвер 19. вересня п. р. в год. 7.30 вечором в малій залі Т-ва ім. М. Лисенка. З уваги на недалекий концерт — участь всіх П. Т. Членів обох хорів хоченя. Нових членів приймають секретарі обох хорів перед пробою. 373 1-2

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ФУТРА виконує дешево й солідно Євген Іванкович, Львів, вул. Домініканська ч. 4. 123 32-90

„ТЕ-КА“ Львів, Руська 16, І. виконує найелігантніші мужські одяги, загортки, футра і студентські однострої. 271 15-30

Купно годинника в справу довіря Дешеву купите добрий годинник у славновісній п'ятидесятітній католицькій фірмі Іван Зельтенрайх, Львів, Маріївська пл. 5 82 17—?

Обійму на провінції лекцію нижчих класів гімназії (на бажання лекції фортепіану). Зголошення під: Емерит. проф. гімназ. „Діло“. 372а

## МЕБЛІ

що до ціни, якості й умов сплати

без конкуренції продає

меблевий дім

„Доротеум“

Львів, Браєрівська 3.

тел. 285-92, 231-69.

24 11—20

УВАГА! Приймаємо як вплату при купні облігації позички народової та інвестиційної.

Вугіль, дрова у Казітєв, Вайля 10 телеф. 35-24.

Першорядне виконання тривалої мелодії 7 пол. тільки у Шітра, Брама Андрієвська. 371 3-4

Цебульки гігантів і тульпанів перу чав склад насіння Антона Кілімєра, Львів, Клементини Танської 1, напроти каварні Жоржа. 371 3-4

Пляшки львівських шкільних, студентських однострої, робочі абрання, охоронні пляш., комбінезони, піджоти, вітрила, поручає по фабричних цінах: Вирізня „Паліум“, Львів, Гетьманська 22, поблизу Промислового Музею. 373 1-2

50 зол. місячно. До вилучу візитів і кухні в повний удермання. Мабі білі. Кентшинського 34/III поверх переганок. 372

39-літній, в силі віку, здоровий, неодавня на добром приватно-торгівельному станові, в браку аніжності, шукає гарної, пристійної, милої, аніж, релігійної та господарної, заможної подружки життя. Неанонімою оголошенням в світлою сласті: Lwów 5, Nr 14, W. S. H. Z. 517. 372

## ОГОЛОШЕННЯ.

## ДІМ ШТУКИ

## А. ВІСЬНІВСЬКИЙ

Фредри І. Тел. 354-3

Оказійно: Античні і новочасні мебелі, перські дивани, образи відомих майстрів Шкільних клубів, Бюрові мебелі, панцери, каси. Комбіновані кімнати. Тапчани. Біденська італійка. Магоневий салон. Мужеський кабінет. Порцеляна, бронза, ікати. 211 4-11

Залізни металеві ліжка, покоеві пенсіонати, дитячі ліжечка, на яхлучі найдешеві. Н. Проко й Син, Львівська 4. Тел. 274-85. Фабрика: Львів, Терпінська 10. Т. 215-85. 353 3-11

## ПРОСПЕР МЕРІМЕ

## БЛАКИТНА КІМНАТА

ТА ІНШІ ОПОВІДАННЯ

Переклад із французької мови Василь Софронів. — Ціна 0.95 зол., в поч.

## ЕВГЕН ЧИКАЛЕНКО

## Спогади І. II. і III. часть

Ціна 4.50 зол., в почт. перес. 5—302. Окрема частина по 1.50 зол.



# БЕЗСОННІСТЬ

винищує органам.

Довго часом наслідком розлада нервової системи. Російські засоби не припускають нерва, не розглядають їх менше вражливими та не стають запущеними. Звідси Вольського „Равіверга“ мають у собі відому екзотичну рослину із заспокійливими принципами Паскалю (Квіт Божих Страстей). Вони лагодять розбиту нервову систему (нервну серця, бої голови і пам'ять, нервову систему, істерію) і наводять цілковитий природний сон. З огляду на своє легке ділення на складові побічних впливів і можна їх уживати, як заспокійс. що до них звикло, асим без ризику віку. Додає охор. знак. „Равіверга“ можна дістати в аптеках і дрогеріях (аптечних складах).

Дарма Марістер Е. Вольскі, Варшава, Золота 14, м. 1.

Найбільший водотяг на світі будують у Каліфорнії. Він буде довгий на 350 км. і має доставляти воду для міста Лос-Анджелес з ріки Колорадо. Будова, при якій працює 15 тисяч робітників, буде коштувати 220 мільйонів доларів. Коли буде готовий, постачатиме 4 і пів мільйона літрів денно.

Ріжні вістки. У Женеві почався конгрес музикантів Європи. — 16-го ч. м. почала у Женеві міжнародна конференція союзів для боротьби з антисемітизмом. — Світові наукові експедиції висадили в повітря білі Подольські 100.000 тон землі 92 тонами вибухових матеріалів; маса підлетіла зверху на 200 м.; повстала заглибина на 10 метрів глибини і 320 м. довжини; вибух, який підготували 2 місяці коштував 240.000 карб. — Є звістки, що поважно заведуватиме у Марієнбурзі англ. письменник Кінлінг, автор „Книги джунглів“. — У Таджикистані в наказу центр. комуністичного комітету арабську азбуку застали латинкою.

Перед виставою годинників. Коли станемо перед виставою годинниківської крамниці і переглянемо численні експонати сучасного годинниківського промислу, глибоко серед різноманітних марок і моделей звернемо, яку марку вибрати. Входячи до крамниці і жадно годинника, який дивився би в собі максимум прикмет конструкційної техніки і прецизійної механіки, виготовлення і відповідно індивідуальні кризові часи доступною ціною. У відповідь предпалає нам годинник найпопулярніший тепер на тутешньому ринку годинників „DOXA“ стверджує, що тепер продає найбільше саме цих годинників, і тому, що ті, що купили цей годинник не вносять ніяких рекламних, а з мистою охотою поручає кожному цей популярний, дешевий годинник з механізмом, що функціонує без заміни і є вибагливо естетично виконаний. Купити „DOXA“ переконалися, що девіз „DOXA“ механізм і є найкращим найдешевшим. Це не шумна реклама, але скромне припущення прикмет цього необхідного регулятора щоденного способу життя.

## 3 кіна.

Кіно „Аполло“: „ЗОЛОТО“.

На цей раз афіші рекламуючи цю фільму казати правду, що „Золото“ у звуковий фільм знає те саме місце, що „Метрополіс“ у німій. Звукник краще надається до таких картин, де треба зобразити могутню силу машин. Рух машини хвилинах, коли чекаємо геніального винаходу авторське своєрідний настрій горячкової прай. Подумана ця фільма як добра кримінальна сензація з науковим підкладом. Як виробляти золото? — це давня мрія вчених і фантастів. Саме в останніх часах думку цю знову сполуляла преса і проблема набрала подекуди актуальності. Сам експеримент переведений майстерно і має він усі зверхні ознаки імовірності. Нема сумніву, що режисер фільми та автор сценарія мусіли подбати за потрібні наукові інформації, щоб не залишатись у світі власної уяви. Фільма має сильно драматичні моменти; особи її слабкими нервами: треба би заздалегідь попередити, щоб не хвилювались, бо... все кінчиться добре. Головні ролі грають Ганс Альберт — незвичайний тип сильного чоловіка, Вігіта Селлі, що має кілька моментів справді мистецьких і славний Міхаель Бонен. Ідеальний тип, цілий і намірами автора сценарія.

## ДИВОГЛЯДИ.

ЩАСЛИВА ПЯТНИЦЯ.

Чимало осіб лякається п'ятниці, віруючи з пессимізму, що вона нещаслива. А коли трапляється так, як цим днями, що п'ятниця припадає на Ізку, то хіба не встає з ліжка. Паризький денник „Енсьельсюр“ хотів перевірити, чи ці переваги адождаються з фактами і навіть цікаво статистику. На 1000 нещасливих випадків за тиждень тільки 50 припадає на п'ятницю, тоді як на тиждецький припадає 180 таких випадків, на нещасливі 240, на суботу 205 і на середу 150. Виявляється, і п'ятниця (навіть, коли вона має дату 3-го) найщасливіша і в тижні.

## Дописи.

МОСТИЩИНА.

Лугове свято в Арламівській Волі, пов. Мостишчина. В неділю 1. вересня ч. р. улали місце Товариство „Луг“ свято в 10-ліття існування Лугової Організації. Свято випало дуже гарно. Прибули „Луги“ з Голіш, Ляшок Гостинських і Плягати. До вправ стало 91 луговиків і 38 луговичок. Виведено вправи мішані, хустини, паличми і ритмічні („Молитку“). По вправах відбулась дефілада, яку відібрали голови „Лугів“ та заст. голови „Повітового Лугу“ п. Осип Федина, головний організатор Лугової Організації Мостишчин.

ГУСЯТИНЩИНА.

Юнеліне просвітницьке свято в Чабарівці. День 1. вересня ч. р. буде великим і пам'ятним днем в історії села Чабарівки і цілої Гусятинщини. В тому дні влаштувала читальня „Просвіти“ у Чабарівці з нагоди 35-ліття свого існування під протекторатом Філі „Просвіти“ в Гусятині велике просвітницьке свято. На свято являлись спеціально запрошені делегати: від Матірнього Т-ва адвокат м-р М. Шахнович, від Філі „Просвіти“ в Гусятині цілий Векла, від Філі „Просвіти“ і від П. С. К. в Копичинцях дир. Пенчик, від П. Н. Комітету і „Рідної Школи“ в Копичинцях м-р О. Зеленецький; численна делегація читальні району Філі і сотні членів читальні та організовані відділи луговиків і соколів. Свято почалося торжественним богослуженням, яке відправив у місцевій церкві о. Северин Шанковський з Нажбурка в асисті о. А. Кисілевського з Крогушівки і о. Мельничука з Трибуховця. Після Служби Божої виступив о. Комовалець із Сидорова гарну проповідь на тему значення освіти. Після відправленої памахи за померлих членів просвітня зібрання перейшли походом на майдан під будинок читальні. Чоло походу вела оркестра Т-ва „Богин“ у Копичинцях в лугових одностроях, за якою йшли відпоручники повітових культурно-освітніх та економічних установ, далі духовенство, відділи луговиків і соколів та громадянство в числі кількох тисяч. Після походу в год. 12-й на майдані біля читальні почалась академія. На голос трубки піднесено вгору нац. прапор і залунали національні гімни. Академію отворив голова місцевої читальні о. декан Малиновський, що привітав зібраних делегатів, відтак переповів цкаву історію читальні і відчитав перший протокол засідання анділу читальні та акції віддав честь пам'яті заслужених для читальні членів основників. Опісля обідні хорі в читальні у числі 150 осіб під проводом п. В. Недостойного відспівали гімни „Просвіти“. На трибуну анділових делегат Матірнього Т-ва м-р М. Шахнович, що виступив теплим словом привіт ювіляції. Відтак серед великої радості й оплесків вручив п'ятим основникам і заслуженим просвітянам грамоти почесних членів читальні та закінчив завою, повною віри в краще майбутнє, що під прапором „Просвіти“ об'єдналися всі українські наріди. Після цього йшли привітати від Філі „Просвіти“ і повітових економічних установ у Копичинцях (дир. Пенчик), від політичного проводу в Копичинцях (ада. м-р О. Зеленецький), від „Рідної Школи“ в Гусятині (ада. О. Капустинський), від духовенства (о. Раченко, парох Гусятини), від усіх читальні гусятинської округи (п. Б. Ващини). Після привіт, які сильно підбадьорили учасників, оркестра Т-ва „Богин“ в Копичинцях відіграла з бравурою кілька точок. Відтак хорі читальні з Гусятини, Чабарівки, Васильковця, Вільхичинки і Суходолу поспівали своїми продукціями, їх піснями одушевлялись тисячі гостей, бо всі ті хорі, анципінновані і аспівані, були показником високої культури наших народних мас. Академію закінчив голова Філі ада. М. Шахнович. Вкінці серед піднесеного духа і настрою відспівано національний гімн. Після того в сатях читальні відбувався обід для представників установ, де серед співу і веселого настрою гості провели кілька годин. Рівночасно на майдані відбувався фестин з різноманітною програмою при співучасті оркестри. Попиувались своїми масовими й різноманітними вправами соколи з Чабарівки й Васильковця. А коли кілька десятків мілких, гарно закінчених діточок винодило „журавлі“, а відтак вправляло хоругвами то оплескам не було кіця. Також руханкові вправи організованої молоді і доросту були показником великої дисципліни, орієнтованості і розуміння ваги й ролі руханки для виховання нашого народу. Сім пішесті в приміщенні, що в підготові фестину, як також усього свята поклали великі труди студенти з Васильковця і Чабарівки під проводом п. І. Малиновського. Свято, яке протянулось до пізнього вечора, зробило якнайкраще враження і виказало той величезний поступ, яким іде наше село та наповнило наш серця ширшою радістю, що прай над народом не йде на марю.

ТОВМАЧЩИНА.

Посвячення театральної сали читальні „Просвіти“ в Миловаїні. Повні два роки громадяни Миловаїні, членів читальні „Просвіти“ та „Лугу“, будували величаву читальню домітку з театральним залом. Будова йшла вклятистю з нічого, бо фонду не було. Але членів читальні та луговики викладали безплатно свою працю, збирали гроші, де тільки було можна і вкінці вся праця увінчалась успіхом. А в неділю 18. вересня відбулося посвячення новобудованого будинку, подучене в луговим святом. Перед святом луговики вложили дуже багато пра-

## Г А Т Е

— ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДІМ —

ЛВВІВ, ПЛ. МАРИЙСЬКА 8.  
тел. бюра: 106-16 — тел. складу: 272-71  
Генеральна репрезентація Гіри-Пром. Т-ва  
„Сатурн“ А. С. і Гіри. Заведень „Сілесія“  
А. С. на Східно Галичину.  
поруцає  
1-1 ВУГІЛЛЯ, КОКС І ДЕРЕВО 1-1  
по конкуренційних цінах і на догідних  
умовинах. 3-10

ці, щоб усе випало як слід. Луговики й луговички з Миловаїні приготували нові вправи на свято по тяжкій праці в полі, почали паличували горбовату читальню площу, щоб була рівна і гарна. Вкінці площу висипали ще й піском. Луговички палили віці та прикрашували читальню дні і входову браму. Місцевий хор під проводом д-ра Пеліха відбував проби. Вже ринком зі суботи на неділю 18. вересня почали прибувати на свято „Луги“ з дооклицьких сіл. Прибули: „Луг“ з Одава — 18 луговиків, з Олеші — 57 луговиків і 25 луговичок, з Вільхичинки — 36 луговиків і 56 луговичок, з Юрківки — 16 луговиків і 14 луговичок, з Долини — прийшло трьох відпоручників „Лугу“. Місцевий „Луг“ з Миловаїні вступив у силі 48 луговиків і 43 луговичок. По пробі вправ „Луги“ відмашували до церкви на богослуження, бо на полєве богослуження на площі Консисторії в Станиславові не дозволили. Урочисту Службу Богу відправив двоє священників. Піднеслу проповідь мав о. Карло Гробельний. По богослуженні відбулось посвячення новобудованої домітки. В год. 2. попол. на зов сурми зібрані лугові товариства вмаширували на площу та усталились мольонами. По відігранні оркестрою лугового гімну голова „Повітового Лугу“ в Товмачі д-р Колоніцький відібрал звіт зі стану „Лугів“ на святі від голови місцевого „Лугу“ п. Кузьмика. Після того голова „Пов. Лугу“ привітав луговиків луговим поздоровленням „Здорові були. Товариство!“, на що поїсся оклик зібраних 323 луговиків і луговичок: „Слава Лугові, Батьківщині слава!“ Д-р Колоніцький промовив до рядів луговиків і луговичок, визнав молодь до дисципліни й організації під луговим прапором та ставив усім на азір „Луг“ у Миловаїні, який веде без перерв працю від 1926 р. По промові почався поіно лугових вправ. 138 луговичок виступили до вправ хустинами, до мішаних вправ виступило 280 луговиків і луговичок. Ритмічні вправи „Боже Великий, Творче ассимілий“ виклики луговички з Юрківки. Луговики з Миловаїні ввели аркана. Відтак відбулась дефілада всіх товариств на го- стинці, яку відібрал голова „Пов. Лугу“ д-р Колоніцький. Дефіладу від голова місцевого „Лугу“ в Миловаїні та заст. голови „Пов. Лугу“ п. Кузьмик, який по закінченні свята подякував усім сусідам „Лугам“ за участь у святі. Свято закінчилося в год. 8. веч. Гості, яких прибуло з дооклицьких сіл дуже багато, розкоились дуже адоволені домі.

СТАНІСЛАВІВ.

Гостина хору реверсців „Юстона“. В мінк. суботу дав у нас один концерт хор реверсців Юстона. Хор має чотирьох співаків, які співають прецізно та з великим арозумінням. Кожен з них орудує вило голосом та ви- значається доброю дикцією. Часом бракувало може сил, але нага недиопозитів баса (дві інкції проти хрип- ки перед концертом) змушувала інших стисувати голос. При фортепіані п. Вишневецький, що насом не сходився з хором і за часто приглушував хор. З виконуваних пісень найбільше публіку захоплювало танго-фокс „Ка- прі“ (бісоване), фокстрот „Одарна“ й марш „Сміх“. Оди- не найкраще виконав хор стрілецькі пісні, які співал з великим розумінням, викладаючи у них усю свою душу. Загаломе враження з концерту дуже гарне й ті, що на- ньому не були, можуть наравду жалувати. При акці мленька звага: П. адміністратор хай на другий раз більше уважає на такі слова: „Хай собі користуватись купити білет, як хоче йти на концерт!“ Таке міде в кул- турному світі не водиться!

Б. Л.

## СПОРТ.

ПІД УВАГУ ПЛІВАКАМ.

Плавальна секція К. Л. К. подає до відома, що тре- нінги відбуваються у критій плавальні при вул. Яблон- ських ч. 6, двічі в тижні. Перший тренінг відбудеть- ся в середу 18. ч. м. від год. 19—20. Багато в цілі по 0.50 зод. набувати в „ЕКО“ при вул. Симуській ч. 29.

ЗА КОРДОНОМ.

АВСТРІЯ. Мистецтва. Ратта — ВАЦ 5:3; ФЦ Вак — Вікна 2:0; Аліра — Австрія 1:0; Лібертас — Вакер 3:0; Флоріансдорфер — Гакоат 2:1; Спортклуб — Фа- ворітер 1:0.

ЧЕХОСЛОВАЧЧИНА. Мистецтва. Славія — Браті- слава 2:0; Зденце — Мор. Славія 2:1; Пльзно — Тел- лікер 4:1; ДСФ Зам — ДФЦ (Прага) 2:1.

Збирайте латки і дарові книжки для заспокоє- ня духовних потреб наших заточених і шліть на адресу Т-ва „Просвіта“ в Львові. Ринок 10/1.



З друкарні Вид. Спідки „Діло“, Львів, Рівне